



Bruselj, 9. junij 2017
(OR. en)

9882/17

Medinstitucionalna zadeva:
2016/0070 (COD)

SOC 456
EMPL 352
MI 472
COMPET 472
CODEC 966
JUSTCIV 136

POROČILO

Pošiljatelj:	predsedstvo
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. predh. dok.:	9434/17 SOC 407 EMPL 319 COMPET 436 MI 426 CODEC 854 JUSTCIV 120
Št. dok. Kom.:	6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279 - COM(2016) 128 final + ADD 1 - ADD 2
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Direktive 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev – poročilo o napredku

I. UVOD

Komisija je 8. marca 2016 sprejela predlog spremembe Direktive 96/71/ES¹ o napotitvi delavcev. Ta predlog je ciljno usmerjena revizija, katere namen je zagotoviti enake pogoje za ponudnike storitev in hkrati zaščititi napotene delavce. Komisija meni, da dvajset let stara direktiva ne odraža več ustrezno razvoja od leta 1996 ter trenutnih razmer na trgih dela, kot so precej večje razlike v plačah med državami članicami.

¹ Direktiva 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev, UL L 18, 21.1.1997, str. 1–6.

Delovna skupina za socialna vprašanja je začela predlog obravnavati med nizozemskim predsedovanjem, poročilo o napredku v zvezi s tem delom pa je v dok. 9309/16 + ADD1. Na podlagi teh predpriprav in petih glavnih vprašanj, opredeljenih v predlogu, je slovaško predsedstvo nadaljevalo obravnavo zadeve. Pojasnilo je glavna vprašanja in pojme iz direktive ter razpravljalo o različnih možnostih oblikovanja besedila. Poročilo o napredku je v dokumentu 14368/16. Napredek, ki je bil na petih sejah Delovne skupine za socialna vprašanja dosežen med malteškim predsedovanjem, je povzet v delu II.

Vse od začetka razprav je skupina držav članic nasprotovala predlogu Komisije o spremembi Direktive, saj je menila, da je v fazi izvajanja direktive o izvrševanju iz leta 2014 prezgodaj zanj. Druga skupina držav članic pa je pobudo pozdravila kot dobro podlago za izboljšanje sedanjih zastarelih pravil o napotitvi. Tretja skupina je menila, da so potrebne podrobnejše analize in razprave, preden bi lahko na nacionalni ravni sprejeli dokončno stališče.

Glede na predlagano pravno podlago členov 53(1) in 62 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) Svet odloča skupaj z Evropskim parlamentom v skladu z rednim zakonodajnim postopkom.

Evropski parlament še ni sprejel stališča v prvi obravnavi.

Ekonomsko-socialni odbor je svoje mnenje o predlogu, za katerega je Komisija zaprosila na prostovoljni podlagi, sprejel na seji 14. decembra 2016.

Odbor regij je mnenje sprejel na lastno pobudo na seji 7. decembra 2016.

II. DELO V SVETU MED MALTEŠKIM PREDSEDOVANJEM

Potem ko so bila glavna vprašanja in pojmi iz direktive nadalje pojasnjeni v začetnih razpravah, je malteško predsedstvo zožilo nabor možnosti za vsakega od njih ter začelo pogajanja o enem samem besedilu in v več točkah spremenilo predlog Komisije. Delovna skupina je na več zaporednih sejah obravnavala različna kompromisna besedila, ki jih je predlagalo predsedstvo glede celotnega predloga.

V razpravi je bil poudarek na glavnih temah, ki so bile opredeljene že med prejšnjima predsedovanjema, pa tudi na prevozu in možnosti kasnejšega začetka uporabe direktive.

(1) Plačilo za delo [člen 3(1)]:

V predlogu Komisije se v členu 3(1)(c) v kontekstu temeljnih določb držav članic gostiteljic, ki se uporabljajo za napotene delavce, namesto pojma „minimalne urne postavke“ uporablja pojem „plačilo za delo“, zato pravila in zakonodaja v zvezi s plačili za delo v nacionalnem pravu ali splošno veljavne kolektivne pogodbe veljajo tudi za napotene delavce.

Predsedstvo predlaga, da se predlog Komisije ohrani, vendar dopolni, tako da bo jasno, da se plačilo za delo opredeli v skladu z nacionalnimi zakoni in praksami. Predsedstvo poleg te spremembe predlaga tudi novo uvodno izjavo 12a, v kateri se pojasni razmerje med plačilom za delo in sedanjim konceptom minimalnih urnih postavk, in novo uvodno izjavo 12b o izračunu plačila za delo v smislu te direktive ter poenostavitev uvodne izjave 12, v kateri je navedeno, da je država članica pristojna za določanje pravil o plačilu za delo.

Skupina delegacij podpira predlog predsedstva o ohranitvi pojma plačila za delo. Za drugo skupino delegacij še ni sprejemljiv, saj je po njihovem mnenju treba ta pojem bolje pojasniti in dodatno preučiti alternativne možnosti, na primer uporabo minimalne urne postavke v prvih mesecih napotitve (točno obdobje bi se določilo). Nekatere druge delegacije menijo, da je treba koncept še bolj razjasniti, pri čemer so nekatere predlagale, da je potrebno dodatno besedilo glede izračuna plačila za delo.

Predsedstvo predlaga, da se kot dodatek temeljnim določbam v členu 3(1) vključijo pogoji skupinske nastanitve za delavce [člen 3(1)(ga) in uvodna izjava 7a], s čimer bi zagotovili, da bodo za napotene in domače delavce veljali isti pogoji. Skupina delegacij meni, da je ta koncept še vedno nejasen, potrebno bi ga bilo nadalje pojasniti; poleg tega bi ga bilo težko nadzorovati. Predsedstvo predlaga tudi, da se določi, da stopnja dodatkov krije potne stroške ter stroške za hrano in nastanitev za delavce, ki so zdoma iz poklicnih razlogov, kadar mora delavec potovati s svojega rednega delovnega mesta v državi članici gostiteljici in nazaj ali kadar ga delodajalec začasno pošlje z njegovega delovnega mesta na drugo delovno mesto v državi članici gostiteljici [člen 3(1)(gb) in uvodna izjava 7b]. Predlog podpira nekaj delegacij, nasprotuje pa mu skupina drugih.

(2) Dolgoročna napotitev

Predlog Komisije v novem členu 2a vsebuje pravilo, ki določa, da se država članica gostiteljica, če pričakovano ali dejansko trajanje napotitve presega 24 mesecev, šteje za državo, v kateri se običajno opravlja delo. Namen Komisije ni spremeniti uredbe Rim I, temveč ustvariti pravno varnost pri njeni uporabi v specifičnem primeru napotitve.

Malteško predsedstvo je analiziralo tehnične rešitve in preučilo podporo za različne rešitve, ki jih je predlagalo prejšnje predsedstvo, in predlaga, da se vključi spremenjena različica finskega predloga: po 24 mesecih se napotenemu delavcuodobrijo vsi veljavni pogoji za delo in zaposlitev, določeni v zakonodaji in kolektivnih pogodbah v državi članici gostiteljici, pri čemer so izrecno izključeni postopki, formalnosti ter pogoji za sklenitev in prekinitev pogodbe o zaposlitvi.

Skupina delegacij podpira to besedilo predsedstva. Po mnenju druge skupine delegacij bi seznam dodatnih delovnih predpisov, ki bi se uporabljali po 24 mesecih (pozitivni seznam), zagotavljal boljšo preglednost in večjo pravno varnost kot seznam izjem, ki ga predlaga predsedstvo (negativni seznam). Nekatere delegacije menijo, da bi morali biti s seznama izjem, če bi obstajal, izvezeti pokojninski načrti dodatnega poklicnega zavarovanja.

Intenzivna razprava je potekala tudi o več drugih vprašanjih v zvezi z dolgoročno napotitvijo. Predsedstvo si je prizadevalo pojasniti koncept „predvideno trajanje napotitve“ in je predlagalo elemente, na podlagi katerih bi se predvideno trajanje določilo. Ker pa več delegacij vztraja, da je koncept še vedno nejasen in težko uresničljiv v praksi, predsedstvo predlaga, da se črta.

Predsedstvo predlaga tudi, da se črta koncept „obdobja odsotnosti“ v povezavi z dejanskim trajanjem napotitve, saj mu je iz podobnih razlogov nasprotovalo več delegacij. V zvezi s konceptom „iste naloge na istem mestu“ si je predsedstvo prizadevalo pojasniti z določbo, v kateri je opredeljeno, kako naj se določi, ter določbo, v kateri je opredeljena povezava s trajanjem napotitve.

V zvezi s seštevkom trajanj napotitev v primeru zamenjav je Komisija predlagala, naj se pravilo običajnega kraja opravljanja dela uporablja le za delavce, ki so dejansko napoteni za najmanj šest mesecev. Glede na pripombe nekaterih delegacij in spremembo pristopa v primerjavi s predlogom Komisije predsedstvo predlaga, da se ta izjema črta.

Predsedstvo tudi predlaga, da se obveznost objave sestavnih elementov plačila na enotnem uradnem nacionalnem spletnem mestu iz člena 5 Direktive 2014/67/EU, kot je predlagala Komisija, dopolni z obveznostjo objave tudi vseh pogojev iz člena 3(1)(-a) glede dolgoročne napotitve.

(3) Kolektivne pogodbe

[Črtanje druge alineje prvega pododstavka člena 3(1) in druge alineje odstavka 10 člena 3(1).]

Komisija je predlagala, da bi se nacionalno pravo in splošno veljavne kolektivne pogodbe uporabljali za napotene delavce v vseh gospodarskih sektorjih. To je po veljavni Direktivi 96/71/ES obvezno le za gradbeni sektor, za druge sektorje pa neobvezno.

Predsedstvo meni, da to ni problematično vprašanje, zato predlaga ohranitev predloga Komisije, navzlic željam nekaterih delegacij, da se v področje uporabe ne vključijo vsi sektorji, temveč le tisti, v katerih napotitev predstavlja redno prakso v konkretnem obsegu.

(4) Oddaja naročil podizvajalcem [novi člen 3(1a)]

Predlog Komisije uvaja novo določbo o oddaji naročil podizvajalcem. Ta določa, da lahko države članice, ki od podjetij zahtevajo, da smejo naročila oddati samo tistim podizvajalcem, ki delavcem zagotavljajo določene pogoje o plačilu za delo, vključno s pogoji, ki izhajajo iz kolektivnih pogodb, ki se ne uporabljajo splošno, obenem določijo tudi, da ta obveznost velja tudi za podjetja, ki napotijo delavce na njihovo ozemlje.

Predsedstvo predlaga črtanje te določbe, kar bi pomenilo uporabo splošnih pravil v primeru oddaje naročil podizvajalcem. Velika skupina delegacij podpira predlog predsedstva, saj meni, da je to pravno trdnejša rešitev in da bi vključitev te določbe negativno vplivala na podjetja, zlasti mala in srednje velika. Druga skupina delegacij se zavzema za ohranitev možnosti, v skladu s katero lahko države članice zagotovijo, da so za tuja podjetja v podizvajalskih verigah zavezujoča vsa pravila o plačilu za delo, vključno s tistimi iz kolektivnih pogodb na ravni podjetij.

(5) Delavci, ki delajo prek agencij za zagotavljanje začasnega dela [novi člen 3(1b) in črtanje člena 3(9)]

V predlogu Komisije je navedeno, da so pogoji iz člena 5 Direktive 2008/104/ES² (v nadaljevanju: direktiva o delu prek agencij za zagotavljanje začasnega dela) obvezni za napotene delavce ob uporabi načela enakega obravnavanja delavcev, ki delajo prek agencij za zagotavljanje začasnega dela, in primerljivih delavcev v podjetjih uporabnikih.

Predsedstvo predlaga, da se predlog Komisije ohrani, novi člen 3(1b) pa razširi tako, da se vstavi drugi odstavek z zahtevo, da mora podjetje uporabnik agencijam za zagotavljanje začasnega dela dati informacije o svojih pogojih, ki se nanašajo na delovne pogoje, kadar se morajo ti pogoji obvezno uporabljati za napotene delavce na podlagi člena 5 Direktive 2008/104/ES. To bi dopolnjevala sprememba člena 3(9) Direktive 96/71/ES, za katerega je Komisija predlagala črtanje, tako da bi se za delavce, ki delajo prek agencij za zagotavljanje začasnega dela, načelo enake obravnave lahko prostovoljno uporabljalo, tudi glede pogojev, ki niso zajeti v členu 5 Direktive 2008/104/ES.

Predsedstvo meni, da ima to besedilo široko podporo, hkrati pa ugotavlja, da se nekaj delegacij zavzema za to, da bi morali biti delavci, ki delajo prek agencij za zagotavljanje začasnega dela, dosledno enako obravnavani kot lokalni delavci.

² Direktiva 2008/104/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o delu prek agencij za zagotavljanje začasnega dela (UL L 327, 5.12.2008, str. 14).

(6) Promet [uvodna izjava 10]

Komisija ni predlagala nobene spremembe področja uporabe direktive iz leta 1996, vendar je v predlog vključila uvodno izjavo, v kateri je navedeno, da bi bilo izzive, povezane z izvajanjem direktive o napotitvi delavcev v sektorju mednarodnega cestnega prometa, najbolje obravnavati v okviru sektorske zakonodaje. Pred kratkim je predstavila tozadevne predloge³.

Skupina delegacij meni, da bi moral biti mednarodni cestni promet zaradi posebnosti sektorja in velike mobilnosti teh delavcev izrecno izključen iz področja uporabe direktive o napotitvi in urejen s sektorsko zakonodajo. Po mnenju druge skupine delegacij bi moral ta sektor ostati v področju uporabe te direktive, v morebitni sektorski zakonodaji pa bi bilo samo pojasnjeno in/ali izboljšano izvajanje.

Predsedstvo meni, da je treba zadevo nadalje preučiti, zlasti v luči nedavnih predlogov Komisije o cestnem prometu.

(7) Prenos, uporaba in pregled [člen 2]

Predsedstvo predlaga spremembo predlagane določbe o prenosu in uporabi. Predlaga, da se ukrepi držav članic za prenos sprejmejo in objavijo v treh letih od začetka veljavnosti direktive, uporabljati pa se začnejo po treh letih od začetka veljavnosti. Komisija bi potem v osmih letih od začetka veljavnosti direktive pregledala njeno uporabo in izvajanje.

³ Sveženj Komisije o cestnem prevozu z dne 31. maja 2017 (*Evropa v gibanju*), vključno s predlogom direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2006/22/ES glede zahtev za izvrševanje in določitve posebnih pravil v zvezi z Direktivo 96/71/ES ter Direktivo 2014/67/EU o napotitvi delavcev na delo v sektorju cestnega prometa.

Nekatere delegacije so naklonjene tem spremembam. Drugim pa se zdi to pomembno oceniti v luči celovitega, končnega dogovora. Nekaj delegacij meni, da ni nujno, da se ukrepi za prenos povsod v Uniji začnejo uporabljati na isti dan.

Točna časovnica je še stvar razprav, pri čemer nekatere delegacije želijo več časa za prenos in uporabo vseh ukrepov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, druge pa se zavzemajo za krajše obdobje prenosa.

III. PRIDRŽKI

Zadnji kompromisni predlog predsedstva je v prilogi k temu poročilu. Spremembe glede na predlog Komisije (dok. 6987/16) so označene s **kreplem tiskom**, črtano besedilo pa z [...];

Trenutno za vse delegacije velja, da imajo glede zadnjega kompromisnega predloga predsedstva splošne preučitvene pridržke.

Delegacije DK, HU, NL, MT, RO in UK so ohranile parlamentarne preučitvene pridržke,

PL, HU in SE pa jezikovne pridržke.

Predsedstvo se zaveda, da so tudi tisti deli besedila, glede katerih je zabeležilo široko podporo, odvisni od celovitega dogovora glede celotnega predloga.

IV. ZAKLJUČEK

Malteško predsedstvo si je močno prizadevalo za dosego celovitega dogovora, ki bi vključevalo odgovore na vse glavne točke pogajanj. Meni, da so se stališča približala, kljub temu da imajo delegacije še vedno različne predstave glede nekaterih ključnih vprašanj, in da je dogovor zelo blizu.

V zvezi z nekaterimi zadevami, ki so za različne skupine delegacij še vedno pereče, kot je plačilo za delo ali dopolnitev seznama temeljnih določb, bodo potrebni dodatno tehnično delo in razprave na politični ravni.

Predsedstvo meni, da je rezultat njegovega dela dobro izhodišče za prihodnja pogajanja, saj predstavlja opazen korak v smeri dosege dogovora v Svetu o splošnem pristopu glede predloga.

[...]

**DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA
z dne...**

**o spremembi Direktive 96/71/ES [...] o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja
storitev**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, in zlasti člena 53(1) in člena 62 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁴,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

⁴ UL C 75, 10.3.2017, str. 81.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Prosti pretok delavcev, svoboda ustanavljanja in svoboda opravljanja storitev so temeljna načela notranjega trga [...], zapisana v Pogodbi o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU). Unija je uporabo navedenih načel še dodatno okrepila z namenom, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji za podjetja in spoštovanje pravic delavcev.
- (2) Svoboda opravljanja storitev vključuje pravico podjetij, da opravljajo storitve v drugi državi članici, v katero lahko začasno napotijo svoje delavce, da bi tam opravljali [...] storitve.
- (3) Unija **mora** v skladu s členom 3 **Pogodbe o Evropski uniji** spodbujati socialno pravičnost in varstvo. **V skladu s členom 9 PDEU [...] mora Unija pri oblikovanju in izvajanju svojih politik in dejavnosti upoštevati zahteve, povezane s spodbujanjem** visoke stopnje zaposlenosti, zagotavljanjem ustrezne socialne zaščite in **bojem proti** socialni izključenosti.
- (4) Skoraj dvajset let po sprejetju direktive o napotitvi delavcev je treba oceniti, ali **Direktiva 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta**⁵ še vedno zagotavlja ustrezno ravnovesje med potrebo po spodbujanju svobode opravljanja storitev in potrebo po varstvu pravic napotenih delavcev.
- (5) Načelo enakega obravnavanja in prepoved vsakršne diskriminacije na podlagi državljanstva sta zagotovljena s pravom **Unije** že od ustanovnih pogodb. S sekundarno zakonodajo se izvaja načelo enakega plačila tako med ženskami in moškimi kot tudi med delavci, zaposlenimi za določen čas, in primerljivimi delavci, zaposlenimi za nedoločen čas, med delavci s krajšim delovnim časom in delavci s polnim delovnim časom **ter** med delavci, zaposlenimi pri agenciji za zagotavljanje začasnega dela, in primerljivimi delavci v podjetju uporabniku.

⁵ **Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1).**

- (6) [...]
- (7) [...]
- (7a) **Zaščita napotениh delavcev je učinkovitejša, če se trdno jedro pravil o zaščiti razširi tako, da zajema pogoje za skupinsko nastanitev delavcev, ki veljajo v državi gostiteljici, glede na to, da morajo ti delavci za določen čas delati na ozemlju države članice, ki ni država, v kateri običajno delajo. Pristojni nacionalni organi bi morali preverjati, ali so ti pogoji v skladu z nacionalnim pravom in/ali prakso.**
- (7b) **Napoteni delavci, ki so s svojega rednega delovnega mesta na ozemlju države članice, v katero so bili napoteni, začasno poslani na drugo delovno mesto, bi morali za kritje potnih stroškov ter stroškov za hrano in nastanitev prejeti vsaj enako stopnjo dodatkov za delavce, ki so zaradi poklicnih razlogov zdoma, kot se v tej državi članici uporablja za lokalne delavce.**
- (8) **Napotitev je začasna in napoteni delavec se po končanem delu, na katero [...] je bil napoten, običajno vrne v državo izvora. Vendar pa je glede na dolgo trajanje nekaterih napotitev in ob priznavanju povezanosti med trgom dela države gostiteljice in delavcev, napotениh za tako dolga obdobja, treba določiti, da bi morale v primeru napotitve za obdobja, daljša od 24 mesecev, države gostiteljice zagotoviti, da podjetja, ki napotijo delavce na njihovo ozemlje, zagotovijo dodatne pogoje za delo in zaposlitev, ki se obvezno uporabljajo za delavce v državi članici, v kateri se opravlja delo.**

- (9) **Zagotovitev večje zaščite delavcev je potrebna za kratkoročno in dolgoročno zagotavljanje svobode opravljanja storitev na pravični podlagi, zlasti s preprečevanjem zlorabe pravic, ki so zagotovljene s Pogodbama. Pravila, ki zagotavljajo takšno zaščito delavcev, pa ne morejo vplivati na pravico podjetij, ki napotijo delavce na ozemlje druge države članice, da se sklicujejo na svobodo opravljanja storitev tudi v primerih, ko napotitev traja več kot 24 mesecev. Vse določbe, ki se uporabljajo za napotene delavce v okviru napotitve, ki presega 24 mesecev, morajo biti zato združljive s to svobodo. V skladu z ustaljeno sodno prakso so omejitve svobode opravljanja storitev dopustne samo, če so utemeljene z nujnimi razlogi v javnem interesu in če so sorazmerne in potrebne.**
- (9a) **Dodatni pogoji za delo in zaposlitev, ki jih mora zagotoviti podjetje, ki delavce napoti v drugo državo članico, bi morali veljati tudi za delavce, ki so napoteni, da nadomestijo druge napotene delavce, s čimer se zagotovi, da se takšne zamenjave ne uporabljajo za izogibanje sicer veljavnim pravilom. [...]**
- (9b) **[...]**
- (9c) **Kot velja za Direktivo 96/71/ES, tudi ta direktiva ne bi smela posegati v uporabo Uredbe (ES) št. 883/2004⁶ in Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁷.**

⁶ Uredba (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 166, 30.4.2004, str. 1).

⁷ Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, 30.10.2009, str. 1).

- (10) Zaradi zelo mobilne narave dela v mednarodnih prevozih v cestnem prometu izvajanje **Direktive 96/71/ES** odpira posebna pravna vprašanja in povzroča težave, zlasti če povezava z zadevno državo članico ni zadostna. Te izzive bi bilo najbolj primerno obravnavati s sektorsko zakonodajo, skupaj z drugimi pobudami **Unije**, namenjenimi izboljšanju delovanja notranjega trga prevozov v cestnem prometu.
- (11) Na konkurenčnem notranjem trgu ponudniki storitev ne tekmujejo samo na podlagi stroškov dela, temveč tudi na podlagi dejavnikov, kot so produktivnost in učinkovitost ali kakovost in inovativnost njihovega blaga in storitev.
- (11a) **Ta direktiva na noben način ne bi smela vplivati na uveljavljanje temeljnih pravic, kot so priznane v državah članicah in na ravni Unije, vključno s pravico ali svobodo do stavke ali do drugih ukrepov, zajetih v specifičnih sistemih odnosov med delodajalci in delojemalci v državah članicah, v skladu z nacionalnim pravom in/ali prakso. Ta direktiva prav tako ne bi smela vplivati na pravico do pogajanj o kolektivnih pogodbah ter sklepanja in izvrševanja takih pogodb ter pravico do kolektivnega ukrepanja v skladu z nacionalnim pravom in/ali prakso.**
- (12) Države članice so pristojne za določitev pravil o plačilu za delo v skladu z nacionalnim pravom in/**ali** prakso. [...]
- (12a) **Pojem „plačilo za delo“ bi moral med drugim vključevati vse elemente minimalne urne postavke, ki jo je razvilo Sodišče Evropske unije.**

- (12b) Plačilo za delo, ki ga je treba izplačati napotenim delavcem v obdobju napotitve, bi bilo treba določiti v skladu z nacionalno zakonodajo in/ali prakso in v skladu s to direktivo. Pri primerjavi plačila za delo, izplačanega napotenemu delavcu, in plačila za delo, ki mu pripada v skladu s temi zakoni in/ali praksami, bi bilo treba upoštevati bruto znesek plačila za delo. Kot je določeno v členu 3(7) Direktive 96/71/ES, se šteje, da so posebni dodatki, ki sodijo k napotitvi, del [...] plačila za delo. Takšne posebne dodatke je zato treba upoštevati za primerjavo, razen če zadevajo stroške, ki dejansko nastanejo zaradi napotitve, kot so potni stroški ter stroški za hrano in nastanitev.
- (13) Sestavni elementi plačila za delo **ter drugi pogoji za delo in zaposlitev** na podlagi nacionalnega prava ali splošno veljavnih kolektivnih pogodb bi morali biti jasni in pregledni za vse ponudnike storitev **in napotene delavce**. Zato je upravičeno, da se državam članicam **poleg zahtev iz člena 5 Direktive 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta**⁸ naloži obveznost, da na enotnem spletnem mestu iz **navedenega člena** objavijo sestavne elemente plačila **ter dodatne pogoje za delo in zaposlitev, ki veljajo za dolgoročno napotitev [...]**.
- (14) [...]

⁸ Direktiva 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o izvrševanju Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev in spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg (uredba IMI) (UL L 159, 28.5.2014, str. 11).

- (15) Direktiva 2008/104/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁹ o delu prek agencij za zagotavljanje začasnega dela konkretizira načelo, da bi morali biti osnovni delovni in zaposlitveni pogoji, ki veljajo za delavce, zaposlene pri agencijah za zagotavljanje začasnega dela, vsaj takšni, kot so pogoji, ki bi veljali za te delavce, če bi jih podjetje uporabnik zaposlilo na isto delovno mesto. To načelo bi se moralo uporabljati tudi za delavce, ki jih agencija za zagotavljanje začasnega dela napoti v drugo državo članico. **Če velja to načelo, bi moralo podjetje uporabnik obvestiti agencijo za zagotavljanje začasnega dela o delovnih pogojih in plačilu, ki jih uporablja za svoje delavce. Države članice lahko pod določenimi pogoji predvidijo izjeme od načela enakega obravnavanja/enakega plačila v skladu s členom 5(2) in (3) direktive o delu prek agencij za zagotavljanje začasnega dela. Kadar se uporablja takšna izjema, agencija za zagotavljanje začasnega dela ne potrebuje informacij o delovnih pogojih v podjetju uporabniku, zato se zahteva po obveščanju ne bi smela uporabljati.**
- (16) V skladu s Skupno politično izjavo z dne 28. septembra 2011 držav članic in Komisije o obrazložitvenih dokumentih¹⁰ se države članice zavezujejo, da bodo v upravičenih primerih uradnemu obvestilu o ukrepih za prenos priložile en ali več dokumentov, v katerih je pojasnjeno razmerje med elementi direktive in ustreznimi deli nacionalnih instrumentov za prenos. Zakonodajalec meni, da je predložitev takšnih dokumentov v primeru te direktive upravičena –

⁹ **Direktiva 2008/104/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o delu prek agencij za zagotavljanje začasnega dela (UL L 327, 5.12.2008, str. 9).**

¹⁰ UL C 369, 17.12.2011, str. 14.

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1
Spremembe Direktive 96/71/EGS

Direktiva 96/71/ES se spremeni:

(1) [...]

(2) člen 3 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice **ne glede na to, katero pravo se uporablja** za delovno razmerje, poskrbijo, **da** podjetja iz člena 1(1) delavcem, napotenim na njihovo ozemlje, zagotovijo pogoje za delo in zaposlitev v zvezi z naslednjimi zadevami, ki so v državi članici, v kateri se opravlja delo, urejene:

- z zakonom ali drugim predpisom in/ali
- s kolektivnimi pogodbami ali arbitražnimi odločbami, razglašenimi za splošno veljavne v smislu odstavka 8:

- (a) maksimalni delovni čas in minimalni počitek;
- (b) minimalni plačani letni dopust;
- (c) plačilo za delo, tudi za nadurno delo; ta točka se ne uporablja za pokojninske načrte dodatnega poklicnega zavarovanja;

- (d) pogoji za posredovanje dela delavcev, zlasti s strani agencij za zagotavljanje začasnega dela;
- (e) zdravje, varnost in higiena pri delu;
- (f) zaščitni ukrepi glede pogojev za delo in zaposlitev nosečnic ali žensk, ki so pred kratkim rodile, otrok in mladih;
- (g) enako obravnavanje moških in žensk ter druge določbe o nediskriminaciji;
- (ga) pogoji skupinske nastanitve delavcev;**
- (gb) stopnja dodatkov za potne stroške ter stroške za hrano in nastanitev za delavce, ki so zdoma iz poklicnih razlogov; ta točka velja izključno za potne stroške ter stroške za hrano in nastanitev, ki jih ima napoteni delavec, kadar mora potovati s svojega rednega delovnega mesta v državi članici, na katere ozemlje je napoten, in nazaj, ali kadar ga delodajalec začasno pošlje z njegovega delovnega mesta na drugo delovno mesto.**

Za namene te direktive je **pojem „plačila za delo“ opredeljen v nacionalnem pravu in/ali praksi države članice, na ozemlje katere je delavec napoten, in pomeni vse** elemente plačila za delo, ki so obvezni po nacionalnih zakonih in drugih predpisih, kolektivnih pogodbah ali arbitražnih odločbah, razglašeni za splošno veljavne, in/ali – če ni sistema za razglasitev kolektivnih pogodb ali arbitražnih odločb za splošno veljavne – drugih kolektivnih pogodb ali arbitražnih odločb v smislu drugega pododstavka odstavka 8 v **zadevni državi članici [...].**

Brez poseganja v člen 5 Direktive 2014/67/EU države članice na enotnem uradnem nacionalnem spletnem mestu [...] iz navedenega člena objavijo informacije o:

(a) sestavnih delih plačila za delo v skladu s točko (c) prvega pododstavka člena 3(1) ter

(b) vseh pogojev za delo in zaposlitev v skladu s členom 3(1)(-a).

(c) [...]“;

(aa) doda se naslednji odstavek:

„1(-a) Kadar [...] dejansko trajanje napotitve presega 24 mesecev, države članice ne glede na to, katero pravo se uporablja za delovno razmerje, poskrbijo, da podjetja iz člena 1(1) delavcem, napotenim na njihovo ozemlje, poleg pogojev za delo in zaposlitev iz odstavka 1 tega člena zagotovijo tudi vse veljavne pogoje za delo in zaposlitev, določene v državi članici, v kateri se opravlja delo[...]:

(a) z zakonom ali drugim predpisom in/ali

(b) s kolektivnimi pogodbami ali arbitražnimi odločbami, razglašenimi za splošno veljavne v smislu odstavka 8.

Prvi pododstavek tega odstavka se ne uporablja za [...] postopke, formalnosti ter pogoje sklenitve in prenehanja pogodbe o zaposlitvi.

[...]

Kadar podjetje iz člena 1(1) napotenega delavca nadomesti z drugim napotenim delavcem, ki opravlja iste naloge na istem mestu [...], je za namene tega odstavka trajanje napotitve seštevek trajanj napotitvenih obdobj posameznih zadevnih delavcev. [...]

Za namene tega člena se pojem „iste naloge na istem mestu“ določi ob upoštevanju, med drugim, vrste storitve, ki se zagotavlja, dela, ki se opravlja, in, kjer je ustrezno, naslova(-ov) delovnega mesta.“;

(b) [...]

(c) doda se naslednji odstavek:

„1b. Države članice zagotovijo, da podjetja iz člena 1(3)(c) napotenim delavcem zagotovijo pogoje, ki v skladu s členom 5 Direktive 2008/104/ES [...] veljajo začasne delavce, katerih delo posredujejo agencije za zagotavljanje začasnega dela s sedežem v državi članici, v kateri se opravlja delo.

Države članice zagotovijo, da podjetje uporabnik obvesti podjetja iz člena 1(3)(c) o pogojih, ki jih uporablja glede delovnih pogojev in plačila za delo v obsegu, zajetem v prvem pododstavku tega odstavka.“;

(ca) [...]

(cb) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Odstavki od 1 do 6 ne preprečujejo uporabe pogojev za delo in zaposlitev, ki so ugodnejši za delavce.

Posebni dodatki za napotitev se štejejo kot del plačila za delo, razen če so izplačani kot povračilo za stroške, ki dejansko nastanejo zaradi napotitve, kot so potni stroški ter stroški za hrano in nastanitev.“;

(d) odstavek 9 se spremeni:

„Brez poseganja v člen 3(1b) lahko države članice določijo, da podjetja iz člena 1(1) delavcem iz člena 1(3)(c) **poleg pogojev za delo in zaposlitev iz odstavka 3(1b)** *jamčijo* tudi druge pogoje za delo in zaposlitev, ki se uporabljajo za začasno zaposlene delavce v državi članici, v kateri se opravlja delo.“;

(e) [...] odstavek 10 se nadomesti z naslednjim:

„10. Ta direktiva državam članicam ne preprečuje, da za druge zadeve, razen tistih iz prvega pododstavka odstavka 1, v skladu s Pogodbo uporabljajo pogoje za delo in zaposlitev za nacionalna podjetja in podjetja iz drugih držav, če gre za predpise na področju javnega reda.“;

(3) prvi odstavek Priloge se spremeni:

„Med dejavnosti iz člena 3 sodijo vsa gradbena dela v zvezi z gradnjo, popravili, vzdrževanjem, spreminjanjem ali rušenjem zgradb in zlasti naslednja dela:“.

Člen 2

1. Države članice najpozneje **tri leta po začetku veljavnosti te direktive sprejmejo in objavijo** zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo [...]. Besedilo teh **ukrepov nemudoma [...]** sporočijo **Komisiji**.

[...] Te predpise začnejo uporabljati tri leta po začetku veljavnosti te direktive. Do navedenega datuma se Direktiva 96/71/ES še naprej uporablja v obliki, ki ne vsebuje sprememb, uvedenih s to direktivo.

Države članice se v sprejetih **ukrepih** sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.
3. **Komisija pregleda uporabo in izvajanje te direktive. Komisija najpozneje 8 let po začetku veljavnosti te direktive Evropskemu parlamentu, Svetu in Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru predloži poročilo o uporabi in izvajanju te direktive ter po potrebi predlaga potrebne spremembe in dopolnitve te direktive.**

Člen 3

Ta direktiva začne veljati [dvajseti] dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Strasbourgu,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik
